

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

18 JUILLET 1963.

Projet de loi complétant les dispositions de l'article 1^{er} de la loi du 27 juillet 1962 accordant certaines garanties aux fonctionnaires, magistrats et militaires belges autorisés à accepter des fonctions publiques au Congo et au Ruanda-Urundi.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Il est inséré entre le premier et le second alinéa de l'article premier de la loi du 27 juillet 1962 accordant certaines garanties aux fonctionnaires, magistrats et militaires belges autorisés à accepter des fonctions publiques au Congo et au Ruanda-Urundi, un nouvel alinéa libellé comme suit :

« Les augmentations de traitement et les promotions de grade leur sont conférées au moment où ils les auraient obtenues s'ils étaient restés effectivement au service de la métropole. »

R. A 6545.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

558 (Session de 1962-1963) :
1 : Proposition de loi;
2 : Rapport;
3 : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :

17 et 18 juillet 1963.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1962-1963.

18 JULI 1963.

Ontwerp van wet tot aanvulling van de bepalingen van het eerste artikel van de wet van 27 juli 1962 waarbij sommige waarborgen worden verleend aan de Belgische ambtenaren, magistraten en militairen die gemachtigd zijn in Congo en in Ruanda-Urundi openbare ambten te aanvaarden.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Tussen het eerste en het tweede lid van het eerste artikel van de wet van 27 juli 1962 waarbij sommige waarborgen worden verleend aan de Belgische ambtenaren, magistraten en militairen die gemachtigd zijn in Congo en in Ruanda-Urundi openbare ambten te aanvaarden, wordt een nieuw lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

« De verhogingen van wedde en bevorderingen van graad worden hun verleend met de datum waarop zij dezelve zouden verkregen hebben, bijaldien zij wezenlijk in dienst van het moederland waren gebleven. »

R. A 6545.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

558 (Zitting 1962-1963) :
1 : Wetsvoorstel.
2 : Verslag;
3 : Amendement.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

17 en 18 juli 1963.

ART. 2.

La présente loi entre en vigueur le 30 juin 1960 en ce qui concerne le Congo, et le 1^{er} juillet 1962 en ce qui concerne le Ruanda et le Burundi.

Bruxelles, le 18 juillet 1963.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

ART. 2.

Deze wet treedt in werking, wat Kongo betreft, op 30 juni 1960, en, wat Rwanda en Burundi betreft, op 1 juli 1962.

Brussel, 18 juli 1963.

*De Voorzitter van
de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.
P. ECKMAN.